

---

# Chương Trình Thu gom và Xử Lý Bọt Chữa Cháy



## Bản Thông tin và Tóm tắt Cuối cùng về Báo cáo Tác động Môi trường

Tháng 10 năm 2024  
Ấn bản 24-04-048VI

## THÔNG TIN XUẤT BẢN

Báo cáo này có sẵn trên trang mạng của Bộ Môi Sinh Tiểu bang Washington tại: <https://apps.ecology.wa.gov/publications/summarypages/2404048.html>.

Ấn phẩm liên quan:

[Chương Trình Thêu Gom và Xử Lý Bọt Chữa Cháy: Báo cáo Cuối cùng về Tác động Môi trường<sup>1</sup>](#)

## THÔNG TIN LIÊN LẠC

Washington State Department of Ecology  
Northwest Region Office  
P.O. Box 330316  
Shoreline, WA 98133-9716

Điện thoại: 206-594-0000

Trang mạng: [Washington State Department of Ecology<sup>2</sup>](#)

Sean Smith, Quản Lý Chương Trình Thay Thế Sản Phẩm  
Email: [Sean.Smith@ecy.wa.gov](mailto:Sean.Smith@ecy.wa.gov)

## DỊCH VỤ CHO NGƯỜI KHUYẾT TẬT

Bộ Môi Sinh Tiểu bang Washington cam kết cung cấp cho người khuyết tật quyền tiếp cận thông tin và dịch vụ bằng cách đáp ứng hoặc vượt quá các yêu cầu của Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ (ADA), Mục 504 và 508 của Đạo luật Phục hồi chức năng và Chính sách số 188 của Tiểu bang Washington.

Để yêu cầu dịch vụ cho người khuyết tật, xin liên lạc Bộ Môi Sinh Tiểu bang Washington theo số 360-407-6700 hoặc gửi email [hwtrpubs@ecy.wa.gov](mailto:hwtrpubs@ecy.wa.gov). Đối với Dịch vụ Washington Relay Service hoặc TTY, hãy gọi 711 hoặc 877-833-6341. Truy cập [trang mạng hỗ trợ<sup>3</sup>](#) của chúng tôi để biết thêm thông tin.

---

<sup>1</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2404040.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2404040.html)

<sup>2</sup> [ecology.wa.gov/contact](https://ecology.wa.gov/contact)

<sup>3</sup> [ecology.wa.gov/accessibility](https://ecology.wa.gov/accessibility)

# Tờ Thông Tin

## Chương Trình Thu gom và Xử Lý Bọt Chữa Cháy: Bản Thông tin và Tóm tắt Cuối cùng về Báo cáo Tác động

### Ngày phát hành

Ngày 15 tháng 10 năm 2024

### Miêu tả

Bọt chữa cháy (AFFF) được sử dụng để dập tắt lửa cháy từ chất lỏng dễ cháy, chẳng hạn như dầu hoặc xăng. AFFF đáng lo ngại vì nó chứa các chất per- và polyfluoroalkyl (PFAS). Những hóa chất độc hại này không dễ dàng phân hủy và có thể tác động tiêu cực đến sức khỏe con người và môi trường.

Năm 2018, Washington đã thông qua [luật Thiết bị và Chất chữa cháy](#),<sup>4</sup> trong đó hạn chế việc sản xuất, bán và sử dụng AFFF cho mục đích huấn luyện chữa cháy. Luật này khiến các sở cứu hỏa thành phố và những người ứng phó đầu tiên khác phải lưu trữ AFFF chưa sử dụng tại chỗ. Để đáp lại, Bộ Môi Sinh Tiểu bang Washington (Ecology, chúng tôi) đã đề xuất Chương trình Thu gom và Xử lý AFFF để giúp các sở cứu hỏa xử lý AFFF tại chỗ một cách an toàn với chi phí thấp hoặc miễn phí cho người tham gia.

Bản Báo cáo Tác động Môi trường theo Chương trình cuối cùng này (EIS) cung cấp thông tin về sức khỏe cộng đồng và môi trường cần thiết để đưa ra quyết định sáng suốt và minh bạch về cách xử lý an toàn lượng AFFF dự trữ tại các sở cứu hỏa thành phố của tiểu bang.

Chúng tôi đã chuẩn bị EIS tuân thủ các yêu cầu của Đạo luật Chính sách Môi trường Tiểu bang (SEPA) được mô tả trong [Chương 43.21C RCW \(Bộ luật Sửa đổi của Washington\)](#)<sup>5</sup> và [Chương 197-11 WAC \(Bộ luật Hành chính Washington\)](#).<sup>6</sup> SEPA cung cấp hướng dẫn cho chính quyền tiểu bang và địa phương liên quan đến các quyết định về chính sách môi trường. Quy trình SEPA nhằm mục đích đảm bảo rằng các giá trị môi trường được xem xét trong quá trình ra quyết định của các cơ quan tiểu bang và địa phương.

### Bao gồm trong EIS này

Theo yêu cầu của hướng dẫn SEPA, EIS này bao gồm:

- ▶ Thông tin về những cách sử dụng hiện tại của AFFF.
- ▶ Phân tích các luật và quy định hiện hành về vật liệu nguy hiểm.
- ▶ Chính sách bảo vệ các khu vực sinh thái quan trọng, nhạy cảm và mục đích sử dụng hiện tại của chúng

<sup>4</sup> Chapter 70A.400 RCW (<https://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=70A.400>)

<sup>5</sup> <https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=43.21C>

<sup>6</sup> <https://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=197-11>

- ▶ Cam kết phối hợp với các bên liên quan chính, bao gồm các cơ quan chính phủ, tổ chức, Bộ lạc người Mỹ Bản địa và các cá nhân quan tâm.

### Các Lựa chọn thay thế được Xem xét

- ▶ Phương án 1: Chấp thuận Giữ nguyên Vị trí.
- ▶ Phương án 2: Thiêu đốt
- ▶ Phương án 3: Hóa rắn và chôn lấp
- ▶ Phương án 4: Bơm vào lòng giếng sâu loại I.
- ▶ Phương án 5: Không hành động

### Thời gian của các Bước tiếp theo

Ít nhất bảy ngày sau khi công bố EIS cuối cùng này, chúng tôi sẽ lựa chọn các giải pháp xử lý AFFF và bắt đầu triển khai.

### Tài liệu đã có

Bản EIS cuối cùng cho Chương trình Thu gom và Xử lý AFFF có sẵn trên trang mạng của Bộ Môi Sinh Tiểu bang Washington tại:

<https://apps.ecology.wa.gov/publications/summarypages/2404040.html>

Quý vị có thể yêu cầu in tài liệu này bằng cách gửi email [hwtrpubs@ecy.wa.gov](mailto:hwtrpubs@ecy.wa.gov).

### Đề biết Thêm Thông tin

Trong nhiều năm qua, chúng tôi đã điều phối một nhóm cơ quan nhà nước và làm việc với nhiều chuyên gia để nghiên cứu và thu thập thông tin về lĩnh vực chương trình. Chúng tôi cộng tác với người dân, các bên liên quan, Bộ lạc và các cơ quan tiểu bang khác để trình bày thông tin chính xác, dựa trên cơ sở khoa học nhất có thể. Bản EIS cuối cùng được xây dựng dựa trên công việc này. Các tài liệu nền cơ bản và thông tin khác có sẵn trong các phụ lục của EIS cuối cùng này và trực tuyến thông qua các trang mạng và ấn phẩm sau.

### Các trang mạng:

- ▶ [Báo cáo tác động môi trường của AFFF](#)<sup>7</sup>
- ▶ [PFAS trong bọt chữa cháy của trang EZView](#)<sup>8</sup>
- ▶ [Bọt chữa cháy](#)<sup>9</sup>
- ▶ [Chương trình thu gom và xử lý AFFF](#)<sup>10</sup>

---

<sup>7</sup> [ecology.wa.gov/AFFF-EIS](https://ecology.wa.gov/AFFF-EIS)

<sup>8</sup> [www.ezview.wa.gov/site/alias\\_\\_1962/37693/pfas\\_in\\_firefighting\\_foam.aspx](https://www.ezview.wa.gov/site/alias__1962/37693/pfas_in_firefighting_foam.aspx)

<sup>9</sup> [ecology.wa.gov/AFFF](https://ecology.wa.gov/AFFF)

<sup>10</sup> [ecology.wa.gov/AFFF-Disposal](https://ecology.wa.gov/AFFF-Disposal)

## Các ấn bản:

- ▶ [How Should We Dispose of Toxic Firefighting Foam?](#)<sup>11</sup>
- ▶ [AFFF Collection and Disposal Program Alternatives](#)<sup>12</sup>
- ▶ [Tiêu Điểm: EIS là gì?](#)<sup>13</sup>
- ▶ [PFAS in Firefighting Foam](#)<sup>14</sup>
- ▶ [AFFF Draft Environmental Impact Statement](#)<sup>15</sup>
- ▶ [AFFF Draft Environmental Impact Statement Fact Sheet & Summary](#)<sup>16</sup>

Tóm tắt này cũng có sẵn bằng các ngôn ngữ sau:

- [Tiếng Trung Quốc](#)<sup>17</sup>
- [Tiếng Hàn Quốc](#)<sup>18</sup>
- [Tiếng Nga](#)<sup>19</sup>
- [Tiếng Tây Ban Nha](#)<sup>20</sup>
- [Tiếng Tagalog](#)<sup>21</sup>
- [Tiếng Việt](#)<sup>22</sup>

## Liên hệ

Sean Smith, M.S.

Quản lý Chương trình Thay thế Sản phẩm

Washington State Department of Ecology

Northwest Region Office

P.O. Box 330316

Shoreline, WA 98133-9716

**Điện thoại: 425-324-0328**

**Email:** [sean.smith@ecy.wa.gov](mailto:sean.smith@ecy.wa.gov)

---

<sup>11</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304052.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304052.html)

<sup>12</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304013.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304013.html)

<sup>13</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304012vi.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304012vi.html)

<sup>14</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2204037.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2204037.html)

<sup>15</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304064.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304064.html)

<sup>16</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070.html)

<sup>17</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070ZH.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070ZH.html)

<sup>18</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070KO.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070KO.html)

<sup>19</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070RU.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070RU.html)

<sup>20</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070ES.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070ES.html)

<sup>21</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070TL.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070TL.html)

<sup>22</sup> [apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070VI.html](https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304070VI.html)

# Tóm Tắt Điều Hành

Bọt chữa cháy (AFFF) được sử dụng để dập tắt lửa cháy do chất lỏng dễ cháy gây ra, chẳng hạn như dầu hoặc xăng. AFFF đáng lo ngại vì nó chứa các chất per- và polyfluoroalkyl (PFAS). Các hóa chất độc hại này không dễ phân hủy và chúng có thể ảnh hưởng tiêu cực đến sức khỏe con người và môi trường.

Năm 2018, Washington đã thông qua luật về Thiết bị và Chất chữa cháy,<sup>23</sup> hạn chế sản xuất, bán và sử dụng AFFF cho mục đích huấn luyện chữa cháy. Luật này khiến các sở cứu hỏa thành phố và những người ứng cứu đầu tiên khác phải dự trữ AFFF tại chỗ mà họ có thể không bao giờ sử dụng.

Để đối phó, Bộ Môi Sinh Tiểu bang Washington (Ecology, chúng tôi) đã đề xuất Chương trình Thu gom và Xử lý Bọt chữa cháy, nhằm giúp các sở cứu hỏa xử lý an toàn các kho dự trữ AFFF với chi phí thấp hoặc miễn phí cho người tham gia. Cơ quan Lập pháp Washington đã phân bổ kinh phí cho chương trình này vì cơ quan này nhận thấy mối đe dọa mà AFFF và PFAS gây ra đối với môi trường và sức khỏe cộng đồng tại bang.

Chương trình không dành riêng cho một địa điểm hoặc vị trí cụ thể. Tất cả các sở cứu hỏa thành phố của Tiểu bang Washington lưu trữ AFFF có thể lựa chọn tham gia theo quyết định riêng của họ.

## Lịch sử Dự án

- ▶ **Ngày 1 tháng 9 năm 2020:** Chúng tôi đã công bố danh sách Đạo luật Chính sách Môi trường Tiểu bang (SEPA) bao gồm Xác định Không quan trọng (DNS) ban đầu liên quan đến việc thu gom, vận chuyển, xử lý và tiêu hủy AFFF được đề xuất tại lò đốt rác được liên bang cho phép ở Clean Harbors tại Aragonite, Utah.
- ▶ **Ngày 1 tháng 10 năm 2020:** Chúng tôi đã kết thúc giai đoạn góp ý 30 ngày về danh sách kiểm tra SEPA và DNS.
- ▶ **Ngày 15 tháng 01 năm 2021:** Sau khi xem xét ý kiến, chúng tôi quyết định rút DNS.
- ▶ **Ngày 19 tháng 1 năm 2021:** Chúng tôi đã ban hành Quyết định về tầm quan trọng (DS), nhận thấy rằng chương trình xử lý bọt có khả năng gây ra những tác động tiêu cực đáng kể đến môi trường. Chúng tôi đã khởi xướng một tuyên bố tác động môi trường (EIS) để đánh giá các cách thay thế để thực hiện chương trình AFFF.
- ▶ **Từ tháng 2 đến tháng 4 năm 2021:** Chúng tôi đã thu thập ý kiến đóng góp về các vấn đề, nguồn lực và tác động cần điều tra trong EIS.
- ▶ **Tháng 11 năm 2021:** Chúng tôi bắt đầu soạn thảo dự thảo EIS.

---

<sup>23</sup> Chapter 70A.400 RCW. (<https://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=70A.400>)

- ▶ **Tháng 2 năm 2022:** Chúng tôi tổ chức các diễn đàn dành riêng cho Bộ lạc để thu thập và xin ý kiến đóng góp từ các đối tác Bộ lạc về dự thảo EIS.
- ▶ **Ngày 20 tháng 12 năm 2023:** Bản dự thảo EIS được công bố để lấy ý kiến công chúng.
- ▶ **Ngày 17 tháng 1 năm 2024:** Chúng tôi đã tổ chức một buổi thông tin công chúng để trả lời các câu hỏi của công chúng về dự thảo EIS và cung cấp thông tin rõ hơn.
- ▶ **Ngày 31 tháng 1 năm 2024:** Chúng tôi đã tổ chức phiên điều trần công chúng để tiếp nhận ý kiến đóng góp chính thức của công chúng về dự thảo EIS.
- ▶ **Ngày 5 tháng 2 năm 2024:** Chúng tôi đã kết thúc thời gian nhận ý kiến đóng góp của công chúng.
- ▶ **Ngày 15 tháng 10 năm 2024:** Bản EIS cuối cùng được phát hành.

### **Mục đích của Báo cáo Tác động Môi trường theo Chương trình là gì?**

EIS là báo cáo nêu chi tiết các tác động tiềm tàng về môi trường và sức khỏe cộng đồng từ một hành động được đề xuất. EIS theo chương trình đánh giá các tác động này cho một chương trình hoặc kế hoạch được đề xuất, thay vì một hành động hoặc dự án cụ thể. EIS theo chương trình cung cấp cơ sở để xem xét các hành động hoặc dự án liên quan được thực hiện sau này.

EIS không phê duyệt hoặc từ chối một dự án được đề xuất. Nó cung cấp thông tin về các tác động tiêu cực đáng kể có thể xảy ra đối với môi trường của một đề xuất. Chúng tôi đã chuẩn bị EIS cuối cùng này theo các yêu cầu của SEPA.<sup>24</sup> Bộ Môi Sinh và bất kỳ cơ quan có liên quan nào khác phải xem xét kết quả của EIS trong các quyết định liên quan đến việc lựa chọn và thực hiện một hành động được đề xuất.

Để biết thêm thông tin, hãy xem ấn phẩm [Bản tiêu điểm: EIS là gì?](#)<sup>25</sup>

### **Điều gì được giải quyết trong EIS theo Chương trình này?**

EIS này đề cập đến những tác động tiềm tàng của việc thu gom, lưu trữ, vận chuyển và xử lý AFFF đối với sức khỏe cộng đồng và môi trường. Các vấn đề được đề cập trong EIS này bao gồm:

- ▶ Một loạt các cách tiếp cận thay thế hợp lý để giải quyết mối quan ngại của AFFF.
- ▶ Tiềm ẩn tác động tiêu cực đến môi trường. Các tác động tiềm tàng của các phương án thay thế được tóm tắt trong Chương 4: Các Biện pháp Giảm thiểu.

<sup>24</sup> Chapter 197-11 WAC: <https://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=197-11>

<sup>25</sup> <https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304012vi.html>

- ▶ Các biện pháp giảm thiểu có thể thực hiện để giảm hoặc loại bỏ những tác động đáng kể.

Đối với mỗi lĩnh vực tài nguyên được đề cập trong EIS, thông tin sau đây được trình bày:

- ▶ Phương pháp phân tích và các ngưỡng xác định mức quan trọng.
- ▶ Tiềm năng tác động đáng kể đến tài nguyên khu vực.
- ▶ Tiềm ẩn những tác động xấu đến sức khỏe con người và môi trường.
- ▶ Các biện pháp giảm thiểu và thực hành tốt nhất.
- ▶ Khoảng trống dữ liệu.
- ▶ Tác động tiêu cực đáng kể, không thể tránh khỏi.

### Các lựa chọn thay thế

SEPA yêu cầu EIS cung cấp nhiều phương pháp tiếp cận thay thế hợp lý cho hành động được đề xuất. Thông thường, các phương án thay thế được xem xét có thể đạt được mục tiêu của dự án, và một số phương án có thể có chi phí môi trường thấp hơn. Bốn phương án thay thế và một phương án thay thế “không hành động” đã được xác định và phân tích trong EIS này:

- ▶ **Phương án 1: Chấp thuận Giữ nguyên Vị trí.** AFFF sẽ được dự trữ tại các trạm cứu hỏa tham gia. Việc chứa đựng phù hợp sẽ được Ecology phê duyệt và hoàn trả cho đến khi có công nghệ xử lý tiên tiến được chấp nhận.
- ▶ **Phương án 2: Thiêu đốt.** AFFF sẽ được thu gom và vận chuyển đến cơ sở xử lý hiện có để đốt.
- ▶ **Phương án 3: Hóa rắn và chôn lấp.** AFFF sẽ được thu gom và vận chuyển đến một hoặc nhiều cơ sở chôn lấp đã chọn để hóa rắn và xử lý.
- ▶ **Phương án 4: Bơm vào giếng sâu loại I.** AFFF sẽ được thu gom và vận chuyển đến cơ sở hoặc các cơ sở bơm giếng sâu Loại I đã chọn để xử lý.
- ▶ **Phương án 5: Không hành động.** AFFF sẽ được giữ nguyên tại các trạm cứu hỏa tham gia.

### Quy Định Pháp Luật

Nhiều quy định, luật pháp và nghĩa vụ hiệp ước đã hướng dẫn hình thành EIS này. Chương 2: Mô Tả Dự Án và các Giải Pháp thay thế mô tả các luật và quy định cụ thể về xử lý, lưu trữ và tiêu hủy chất thải nguy hại. Chúng bao gồm các quy định của Tiểu bang Washington cũng như các quy định của liên bang và các yêu cầu cấp phép theo Đạo luật Phục hồi và Bảo tồn Tài nguyên (RCRA). Chương 3: Môi trường bị ảnh hưởng và Hậu quả Môi trường cung cấp những hiểu biết quan trọng về các hiệp ước Bộ lạc và các lĩnh vực quản lý liên bang trong khu vực nghiên cứu AFFF.



Bất kể chọn phương án nào, chúng tôi cam kết tiến hành tham gia, tham vấn và phối hợp cần thiết với các Bộ lạc được liên bang công nhận. Ngoài ra, đối với tất cả các giải pháp thay thế ngoại trừ giải pháp thay thế không hành động, chúng tôi sẽ tuân thủ các kế hoạch ứng phó sự cố tràn khu vực của tiểu bang trước khi thu gom bọt, bao gồm cả việc liên lạc và phối hợp bắt buộc với các thực thể liên bang, tiểu bang, Bộ lạc và địa phương.

### **Giấy phép, Cấp giấy hành nghề, và Phê duyệt Cần thiết**

Bởi vì bất kỳ sở cứu hỏa thành phố nào của Bang Washington có bọt đủ tiêu chuẩn đều có thể tham gia nên chương trình thu thập AFFF không dành riêng cho một địa điểm hoặc địa điểm cụ thể nào. Ngoài ra, vì đây là EIS theo chương trình nên phương pháp thu gom, vận chuyển và xử lý AFFF cụ thể vẫn chưa được xác định. Do đó, danh sách đầy đủ các giấy phép, cấp giấy hành nghề và phê duyệt tiềm năng cần thiết chưa thể được cung cấp vào thời điểm này.

Chúng tôi đã liệt kê các sở cứu hỏa có khả năng tham gia chương trình thu gom trong [Phụ lục A.2](#).<sup>26</sup> Danh sách này có thể dài hơn nếu có thêm nhiều sở cứu hỏa quyết định tham gia chương trình.

Trong số năm giải pháp thay thế được đề xuất được phân tích trong EIS này, bốn giải pháp (đốt, hóa rắn và chôn lấp, bơm vào giếng sâu và không hành động) không yêu cầu Bộ Môi Sinh phải đảm bảo các giấy phép hoặc phê duyệt bổ sung.

### **Mối Quan tâm Chính về Chương trình**

PFAS trong AFFF hòa tan trong nước và có tính di động cao, nghĩa là chúng có thể dễ dàng làm ô nhiễm nước ngầm và khó lọc ra ngoài. Không có quá trình tự nhiên nào được biết đến có thể làm tan vỡ các chất này. Sự phơi nhiễm có thể tiếp tục trong hàng trăm năm hoặc hơn.

Vào tháng 4 năm 2024, Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ (EPA) đã công bố toàn quốc quy định chính về nước uống trên [Công báo Liên bang](#).<sup>27</sup> Quy định này bao gồm các tiêu chuẩn về mức độ ô nhiễm tối đa (MCLG) và mức độ ô nhiễm tối đa (MCL) trong nước uống đối với sáu PFAS. Quy định này có hiệu lực vào ngày 25 tháng 6 năm 2024.

Vào tháng 5 năm 2024, EPA đã công bố luật về việc xác định axit perfluorooctanesulfonic (PFOS) và axit perfluorooctanoic (PFOA) là các chất nguy hại theo Đạo Luật Trách Nhiệm và Đền Bù Ứng Phó Môi Trường Toàn Diện (CERCLA) trên [Công báo Liên bang](#).<sup>28</sup> Luật này sẽ tăng tính minh bạch xung quanh việc phát thải PFAS và cuối cùng tạo điều kiện thuận lợi cho việc tẩy nhiễm các địa điểm bị ô nhiễm PFOS và PFOA. Quy định này có hiệu lực vào ngày 8 tháng 7 năm 2024.

---

<sup>26</sup> <https://apps.ecology.wa.gov/publications/summarypages/2404040.html>

<sup>27</sup> <https://www.federalregister.gov/documents/2024/04/26/2024-07773/pfas-national-primary-drinking-water-regulation>. 40 CFR Parts 141 and 142.

<sup>28</sup> <https://www.federalregister.gov/documents/2024/05/08/2024-08547/designation-of-perfluorooctanoic-acid-pfoa-and-perfluorooctanesulfonic-acid-pfos-as-cercla-hazardous>. 40 CFR Part 302.

Cho đến nay, EPA chưa quản lý bất kỳ hợp chất PFAS nào khác. Tiểu bang Washington đã công bố [mức sàng lọc cho một số PFAS](#).<sup>29</sup>

[Lộ trình Chiến lược của EPA](#),<sup>30</sup> được công bố vào tháng 10 năm 2021, xác định các hành động mà họ dự định hoàn thành trong nhiều năm tới.

## Thực hiện Chương trình

Các hành động sau đây sẽ cần thiết để triển khai từng phương án chương trình:

- ▶ **Đối với Phương án 1: Chấp thuận Giữ nguyên Vị trí**, chúng tôi có thể cần soạn thảo các quy định, chính sách, giấy phép hoặc hướng dẫn mới về việc bảo quản AFFF thích hợp cho sở cứu hỏa. Chúng tôi có thể cần phải có sự chấp thuận từ tiểu bang tiếp nhận trước khi tiến hành xử lý bọt. Chúng tôi cũng có thể cần phát triển giấy phép cho phương pháp xử lý, lưu trữ và tiêu hủy. Quá trình này có thể mất nhiều tháng đến nhiều năm để hoàn thành.
- ▶ **Đối với Phương án 2: Đốt**, chúng tôi sẽ ủy quyền cho nhà thầu xử lý chất thải hiện tại của chúng tôi vận chuyển AFFF đến cơ sở Clean Harbors ở Aragonite, Utah hoặc cơ sở Kimball ở Nebraska để đốt. Quá trình này có thể mất nhiều tháng để hoàn thành.
- ▶ **Đối với Giải pháp thay thế 3: Hóa rắn và chôn lấp và Giải pháp thay thế 4: Bơm xuống giếng sâu loại I**, chúng tôi sẽ mời thầu từ các nhà thầu xử lý chất thải nguy hại đủ tiêu chuẩn. Quy trình này sẽ bao gồm thông báo công khai, yêu cầu đấu thầu, đánh giá giá thầu minh bạch, thông báo về công ty vận chuyển/xử lý chất thải nguy hại đã chọn và cơ hội thách thức hoặc xem xét giá thầu đã chọn. Quy trình này có thể mất từ vài tháng đến một năm để hoàn thành.

Chúng tôi sẽ yêu cầu các công ty vận chuyển/xử lý chất thải nguy hại hiện có hoặc mới được lựa chọn phải tuân thủ tất cả các quy định của địa phương, tiểu bang và liên bang về thu gom, vận chuyển và xử lý chất thải được quy định. Điều này bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- ▶ Tuân thủ giấy phép, quy định và kế hoạch ứng phó sự cố tràn của Bộ Giao thông vận tải Hoa Kỳ.
- ▶ Giấy phép xả chất lượng nước và không khí của EPA.
- ▶ Các luật về chất thải nguy hại của Washington.
- ▶ Các luật về chất thải được quản lý của các tiểu bang khác

Cuối cùng, trước khi thu gom bọt, chúng tôi sẽ ký thỏa thuận tham gia với các sở cứu hỏa tham gia chương trình. Chúng tôi sẽ thu thập kho bọt, bao gồm khối lượng bọt, số lượng thùng chứa và kích thước của chúng cũng như vị trí của bọt. Các sở cứu hỏa tham gia cũng

<sup>29</sup> <https://ecology.wa.gov/waste-toxics/reducing-toxic-chemicals/addressing-priority-toxic-chemicals/pfas/cleanup-sites>

<sup>30</sup> [https://www.epa.gov/system/files/documents/2021-10/pfas-roadmap\\_final-508.pdf](https://www.epa.gov/system/files/documents/2021-10/pfas-roadmap_final-508.pdf)

sẽ được yêu cầu nộp tất cả các thủ tục giấy tờ về chất thải nguy hiểm cần thiết cho Bộ Môi Sinh. Một số trạm cứu hỏa cũng có thể được yêu cầu đăng ký số ID Cơ sở EPA nếu họ chưa có.

### **Xác định Quan Trọng**

Phân tích của chúng tôi xác định rằng không có giải pháp thay thế nào được đề xuất sẽ gây ra tác động tiêu cực đáng kể đến cộng đồng hoặc tài nguyên thiên nhiên. Các giải pháp thay thế 2, 3 và 4 sẽ không ảnh hưởng xấu đến tài nguyên thiên nhiên, cộng đồng cũng như các khu vực Bộ lặc hoặc khi các biện pháp giảm thiểu thích hợp được thực hiện.

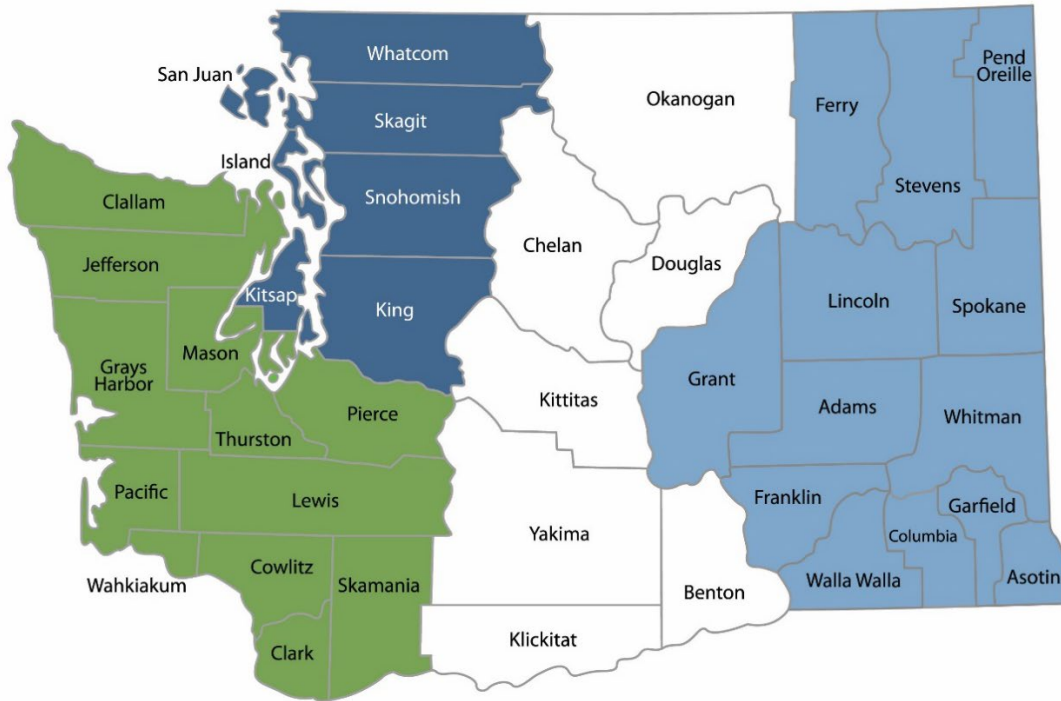
### **Kế Tiếp Là Gì?**

Sau khi EIS cuối cùng được công bố, chúng tôi sẽ xác định các phương án xử lý được chọn trong thông báo riêng.

Tùy thuộc vào lựa chọn được chọn, việc thu gom bọt có thể mất nhiều tháng đến nhiều năm để bắt đầu. Bất kể lựa chọn nào được chọn, chúng tôi sẽ làm việc với các sở cứu hỏa để xác nhận lại sự tham gia của họ, bao gồm xác minh loại, vị trí và lượng bọt mà họ đang lưu trữ. Chúng tôi cũng sẽ trao đổi với công chúng, các cộng đồng chịu tổn hại, nhóm dân số dễ bị tổn hại và các Bộ lặc về thời gian và quy trình thu gom, vận chuyển và xử lý bọt.

# CÁC VĂN PHÒNG KHU VỰC CỦA BỘ MÔI SINH

## Bản đồ các quận được phục vụ



**Southwest Region**  
360-407-6300

**Northwest Region**  
206-594-0000

**Central Region**  
509-575-2490

**Eastern Region**  
509-329-3400

Khu vực	Các quận được phục vụ	Địa chỉ gửi thư	Điện thoại
<b>Southwest</b>	Clallam, Clark, Cowlitz, Grays Harbor, Jefferson, Mason, Lewis, Pacific, Pierce, Skamania, Thurston, Wahkiakum	PO Box 47775 Olympia, WA 98504	360-407-6300
<b>Northwest</b>	Island, King, Kitsap, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom	PO Box 330316 Shoreline, WA 98133	206-594-0000
<b>Central</b>	Benton, Chelan, Douglas, Kittitas, Klickitat, Okanogan, Yakima	1250 W Alder St Union Gap, WA 98903	509-575-2490
<b>Eastern</b>	Adams, Asotin, Columbia, Ferry, Franklin, Garfield, Grant, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens, Walla Walla, Whitman	4601 N Monroe Spokane, WA 99205	509-329-3400
<b>Headquarters</b>	Across Washington	PO Box 47600 Olympia, WA 98504	360-407-6000